

ство баллад и неправильных, а особливо у немцев. — В Англии уклонялась иногда баллада к роскошному, шутливому и колкому слогу; но ныне обратилась везде на прежнюю простоту свою. — Настоящая правильная баллада пишется тремя куплетами одинакового рода и меры стихов. Каждый куплет по восьми строк, а сверх трех еще куплет прибавляется в четырех строках, так называемая у французов *посылка*, или *обращение*. — В каждом куплете находятся в четырех строках одинакие рифмы, в двух другие, а в шестой и в последней — согласные. При каждом куплете, равно и в обращении последний стих одинакой повторяется припевом прежнего стиха (или рефреном). — Вот примеры правильной баллады: первая подражательно переведенная из г-на Руссо Жан Баптиста, а вторая моя собственная.

I - я.

К старухе.

Ужель и впрям, Краса седая,
Прожив вдовою двадцать лет,
Огнем любовным вся пылая,
В плен пажу сердце отдает?
Горит, — как печь, хладна как лед!
Но в клетке ветр сдержатъ желая
И птички как полет? — Кто сед, —
Прости уже, любовь драгая!

Но лучше рай воображая,
Ты б в смерти зрела свой предмет,
Чем, страстью век твой сокращая,
Скорей скрываешь жизни след.
Бывало время, — цвел твой цвет,
Сердца толпились, въздыхая,
Но днесь совсем не то. — Кто сед, —
Прости уже, любовь драгая!

Припомнь, что в книжках ты читая,
Как под вечер, а не в обед,
Лизетта бедная растая
Любовной ощутила бред;
Но к счастью, что ее сосед
Был умный рыцарь: не лаская,
Ей краткой дал совет: кто сед, —
Прости уже, любовь драгая!

И ты мне, твой живой портрет
Сребром и златом осыпая,
Шутя б хоть дал; но нет, — кто сед, —
Прости уже, любовь драгая! ¹²

II - я.

Северный Амур.

В рыцарски облекшись латы,
Озорной разбойник галл,
Чтоб добычи взять богаты,
На Россию наскакал. —